

Atti di Matrimonio

Atti di Matrimonio

Numero 1.
Martino Antonio
Giovanni Giuseppe

L'anno milleottocentoventanove, addì dieci di gennaio, nella
loca communal di Portogruaro
che seguito a richiesta verbal del battente Ca. Martin Antonio di
Giovanni, io Fabrizio Pictor, Assessor, per mezzo del Sindaco
per il Sindaco mandante, Ufficiali dello Stato Civile del Comune
di Portogruaro, tramite il seguente atto autentico e per intero:
"D'ora in poi, consueto Statuto in Capurina (Basilica)
trascritto nell'atto di stato civile qui unito.
Giuseppe Vincenzo Martin Antonio di Gruba, scrivano del Giudice a Tre
del distretto di Santa Croce di Capurina e Ufficiali del Registro
Civile, sulla forma di legge ecc...
Certifico a richiesta verbal del suddetto italiano, Martin Antonio
che rinvenendo nel mio ufficio, il libro di registro dei matrimoni, sotto
il numero 208, in questo al foglio cento e diciotto, legge, si trova la
nota seguente:

Numero cento e vianove, 119, atto di matrimonio di Martin
Antonio e Giuseppe, primo Comariani, agli 8 di Agosto del milleotto
centoventanove, in questa città di Capurina, distretto di Santa
Croce, nella sala del Ufficio di Pace, in via Pictor Luciano, nu-
mero ventisei, all'atto del matrimonio, presente il giudice di pace
e matrimonio, cittadino Benito Luciano Pictor, battente, con un scrivano
ufficiale a suo carico, e i testimoni: Ferdinando Pictor e Comariani
Giovanni, quello con tanto tre anni di età e questo con ventiquat-
tro, entrambi residenti nella Battana / Capurina, di questo mandamento
distretto, agricoltori; e soddisfatte le singole leggi dell'atto, uni-
corrispondenti al matrimonio secondo il registro comune e contrattato,
Martin Antonio e Giuseppe primo Comariani, quello
di ventisei anni di età e questo di diciotto anni, entrambi ita-
liani, celibi, e residenti in questo distretto, essendo figli legiti-
timi; il primo di Martin Antonio Giovanni e di quella Battana e la
seconda di Comariani Pietro e Antonia Martin Antonio, questa
morta; e gli altri residenti in questo distretto nella Pagnosa
sopra nominata. In fede di ciò, io Giuseppe Vincenzo Martin
Antonio di Gruba, scrivano ed ufficiale sopra questo atto, dopo averli firmati
uniti, firmando al posto dei contrattanti per averli superstiti
io, Nicola Perrotti, tutto dopo letto, fu trovato conforme, Benito
Luciano Pictor, Sacerdote - Nicola Perrotti - Ardani - Pietro - Comariani
Giovanni - questo e questo si rilevano dalla detta nota,
nel libro e al foglio al principio nominato, che ha e Pedesini
che io qui trascritto del proprio originale, al quale mi riferisco
a un do fare, Santa Croce di Capurina, di di legato del
1899, lo scrivano e ufficiale / su marca da bollo di Rodolfo

Giuseppe Vincenzo Martin Antonio di Gruba. Colloquato Gruba.
Nota: per trascritto, letture, conformi all'originali qui uniti, scritte in idioma
portoghese
Capurina, 10 di Settembre, 1899
Il Sindaco il No. 119 di Capurina
G. S. Giuseppe Vincenzo Martin Antonio
Assistenti degli uffici civili
Si attesta l'autenticità del presente atto, sig. B. Perrotti
Nome il 2. di Dicembre, 1899
G. S. P. Perrotti del Ministero
Il Morone

Proceduto la trascrizione, ho del mio atto l'atto suddetto, nonché
quello scritto in lingua Portoghese, ed inserto venendo nel volume
degli allegati a questo Registro,
G. S. P. Perrotti del Ministero

L'anno milleottocentoventanove, addì ventisei di gennaio, nella
loca communal di Portogruaro
Avendo ricevuto dal Sindaco Ufficiali dello Stato Civile del Comune
di Pogliano Veneto copia autentica di atto di matrimonio, tramite
sottoscritto e per intero la copia stessa sopra del seguente tenore:
L'anno milleottocentoventanove, addì venticinque di gennaio, a
ora ventisei di Poggi, e unitamente parante, nella loca commu-
le di Pogliano Veneto aperta al pubblico
Avanti di me Martin Antonio, Assessor, per mezzo del Sindaco
Ufficiali dello Stato Civile, vestito in forma ufficiale, sono
personalmente comparso: 1.° Martin Antonio Giovanni detto
uno, celibe, di anni ventisei, costaduro, nato in Portogruaro, resi-
dente in detto luogo, figlio di Angelo, residente in detto luogo, e di
Liberatina Petrucci, residente in Portogruaro, 2.° V. Corba, Sacerdote,
nubile, di anni ventisei, costaduro, nato in Pogliano Veneto, resi-
dente in detto luogo, figlio di Sante, residente in Pogliano Veneto, e di
Pattistina Giardina, residente in detto luogo; i quali mi hanno richiesto
di unire in matrimonio, a questo effetto mi hanno presentato
documenti soddisfacenti, e dell'età di questi, nonché di quelli
già prodotti all'atto della richiesta del pubblicissimo, e quali
batti, muniti del mio voto, inserendo nel volume degli allegati
a questo registro, rinvenendo nulla ostare alla celebrazione
del loro matrimonio, ho letto agli sposi gli articoli centoventuno,
centoventuno e centoventadue del Codice Civile, e quindi ho
domandato allo sposo se intendeva di prendere in moglie la
qui presente V. Corba Sacerdote, e a questa risposta di
prendere in marito il qui presente Martin Antonio Giovanni.

Numero 1.
Martin Antonio
Giovanni Giuseppe

[Handwritten signature]